



## دتهی ئەبجاره مان

مندالە تازیز و فۆشهویستهکان ئیمه‌ی کورد فاوه‌نی رابردوویه‌کی پر له‌شانازیین. هه‌ر له‌زووه‌وه‌گه‌لی کورد له‌هه‌ولێ ئه‌وه‌دا بوه‌ که‌ بتوانی بیته‌ فاوه‌نی ه‌کومه‌تیکی کوردی و له‌سه‌ر فاکلی فۆی به‌تازادی بژی. گه‌لی کورد هه‌ولێ داوه‌ که‌ نیشتمان‌ه‌که‌مان کوردستان، له‌ده‌ستی راکه‌ران بیته‌ ده‌ر و فۆمان له‌سه‌ر فاکه‌که‌ی به‌تازادی بژین. له‌م رێگه‌دا زۆر زه‌مه‌مه‌ت کیشراوه‌ و زۆر له‌هاونیشتمان‌ه‌کانمان شه‌هید کراون. مندالە فۆشه‌ویسته‌کان دنیام که‌ زۆر به‌تان ناوی 2ی ریه‌ندان تان بیستوه‌. هه‌ندیکتان له‌باوک و دایک و گه‌وره‌کانتان بیستوه‌ که‌ ئه‌وه‌ چ رۆژیکه‌ و هه‌ندیکیشتان له‌وانه‌یه‌ نه‌زانن که‌ ئه‌و رۆژه‌ بۆ لای ئیمه‌ فۆشه‌ویسته‌ و بۆچی هه‌موو سائیک له‌ده‌وری یه‌ک کۆده‌بینه‌وه‌ و جیژنی بۆ ده‌گیرین. مندالە تازیزه‌که‌مان، ئه‌و رۆژه‌ یه‌کێک له‌و رۆژانه‌یه‌ که‌ هه‌موومان ده‌بی شانازی پێوه‌بکه‌ین و هه‌یج کات له‌ییری نه‌که‌ین. ریه‌ندان دووه‌م مانگی زستان ه‌ و دووه‌م رۆژی ئه‌و مانگه‌ ده‌بیته‌ دووی ریه‌ندان. له‌و رۆژه‌دا بوه‌ که‌ کورد بۆ یه‌که‌م جار توانی بلیت ه‌کومه‌تی



فۆمان هه‌یه‌ و به‌هه‌موو جیهانی بلیت که‌ ئیمه‌ی کورد هه‌میشه‌ پشتمان به‌ پشتی یه‌که‌وه‌یه‌. له‌و رۆژه‌دا به‌ره‌سه‌می ه‌کومه‌تی کوردی راکه‌یاندرنا له‌لایه‌ن شه‌هیدی گه‌وره‌ پێشه‌وا قازی مه‌مه‌د 2ی ریه‌ندان سالی 1324ی هه‌تاوی بوو که‌ له‌شاری مه‌هاباد شه‌کلیکی زۆر له‌ده‌وری یه‌که‌وه‌ کۆبوونه‌وه‌. با ئه‌وه‌ش بزانی که‌ له‌زۆربه‌ی شه‌ره‌کانی رۆژه‌لاتی کوردستانه‌وه‌ روویان کردبوه‌ ئه‌وی و ته‌نانه‌ت هه‌یژیکه‌ی زۆریش له‌باشووری کوردستانه‌وه‌ به‌سه‌ره‌شتی مه‌لا مسته‌فای بارزانی نه‌م له‌و رۆژه‌دا له‌مه‌هاباد ه‌ازر بوون که‌ پشتیوانی فۆیان بۆ دامه‌زاندنی ه‌کومه‌تی کوردی به‌ ریه‌یری پێشه‌وا قازی مه‌مه‌د ده‌ربه‌رن. هه‌ر له‌و رۆژه‌دا قازی مه‌مه‌دی نه‌م دامه‌زاندنی که‌ ئالای کوردستانه‌که‌مان له‌هه‌موو جیهاندا ه‌کومه‌تی کوردی راکه‌یاندرنا که‌ پێی ده‌وتی به‌ ره‌سه‌می بناسیندری. کۆماری کوردستان.

راگه یانسان و چاوپیکه ووی  
رۆژنامه وانیه وه دهنگی  
گهلی کوردی به ههموو  
جیهان دهگه یاند.

سه رهتای سالی ۱۳۶۱  
ماموستا نوینه ری خوئی  
ناردوته ئوروپا بۆ  
ئاگادار کردنه وهی بیروپای  
جیهانی له سه ر بارودوخوئی  
گهلی کورد و تاوانه کانی  
کۆماری ئیسلامی. ماموستا  
به و نوینه رهیدا چه ندین  
نامه ی نارد بۆ پاپ له  
قاتیکان، سکرتری گشتی  
نه ته وهیه کگرتوه کان و  
چه ندین سه روکی ولاتانی  
ئیسلامی و عه ره بی و یاسر  
عه ره فات. ههروه ها په یامیکی  
تایبه ت بۆ رای گشتی جیهان  
و ئیرانییه کان و کورده کان  
له دهروه ی ولات ده رکرد  
که به زمانه کانی کوردی  
فارسی و فه رانسه وی بلاوو  
کرایه وه.

له کوئی هاونی سالی  
۱۳۶۹ دا له ولاتی سوید  
نیشته جی بووه..  
له و ماوه ی که له سوئیڈ  
نیشته جی بووه، بی ووچان  
و چالاکانه به چاوپیکه وتز  
له گه ل سیاسه تمه داران  
نوسه ران، شاعیران و  
که سایه تی دیاری ناو  
بزووتنه وه ی کوردستان و  
ئیران به رده وام تی ده کو شتا  
له گه ل راگه یاندنی هه لوئیست  
و بیروبوچوونی خوئی، گوئی  
بیستی بیروپای ئه وانی  
دیکه یش ده بوو.

ماموستا شیخ عیزه دین  
له ۲۷ ی ریبه ندانی سالی  
۱۳۸۹ ی هه تاوی له ولاتی  
سوئیڈ کوچی دوایی کرد  
روچی شاد بیٹ و یادیی  
به خیر بیٹ.

ئاماده کردن: شیلان قوربانی فه



شیخ عیزه دین حوسینی

# ناوداران کورد

به چالاکی سیاسی و له سالی ۱۳۲۲ له  
ناوچه ی بۆکان ده بیته ئه ندانی کۆمه له ی (ژ  
ک ف) و درێژه به چالاکی سیاسی خوئی  
ده دا.

ماموستا له سالی ۱۳۲۴ له ریوره سمی  
هه لکردنی ئالای کردستان له شاری بۆکان  
به شداری کردوه.

سالی ۱۳۴۷ له لایه ن ریژی می پاشایه تی  
گرتن و زیندانی کردنی تیکۆشه رانی کورد  
ده ست پی ده کا که ماموستا شیخ عیزه دین  
یه کیک بووه له و گیراوانه که بۆ ماوه یه کی  
کورت ده سگیر و زیندانی ده کری.

ماموستا له و سالانه هه ر له شاری مه هاباد  
بووه و به رده وام له گه ل خویندکارانی  
زانکو و ئه ندیمان و تیکۆشه رانی حیزبی  
دیموکراتی کوردستان له په یوه ندی دابووه.

۱۷ ی پووشپه ری سالی ۱۳۵۷ له  
ریوره سمی ناشتنی تیکۆشه ری دیرینی  
کورد عه زیز یوسفی دا که به به شداری  
هه زاران که س له خه لکی کوردستان  
به ریوه چوو به شدار ده بی و له سه ر گوپی  
ئه و تیکۆشه ره وتاریک پیشکه ش ده کا که  
ده نگدانه وه ی یه کجار زوری ده بی.

۲۸ ی گه لاویژی ۱۳۵۸ داوی ده رکردنی  
فه رمانی جیهادی خومه یینی دژ به گه لی  
کورد، ماموستا له گه ل تیکۆشه رانی  
گه لی کورد ده چپته شاخ و له ریگای

ژیاننامه ی ماموستا شیخ عیزه دین  
حوسینی  
تیکۆشه ر و نیشتمان پروه ری ناوداری  
گه له که مان

ماموستا شیخ عیزه دین به هاری سالی  
۱۳۰۱ ی هه تاوی به رامبه ر به سالی ۱۹۲۲ ی  
زایینی له شاری بانه له بنه ماله یه کی ئایینی  
له دایک بووه.

ماموستا شیخ عیزه دین کوپی شیخ  
سالحی به رزه نجی بووه که زانایه کی  
گه وره ی سه رده می خوئی بووه و دژایه تی  
له گه ل حکومه تی پاشایه تی کردوه .  
ههروه ها به نه یینی په یوه ندی به شوړشه که ی  
شیخ مه حمودی نه مره وه هه بووه.

ماموستا شیخ عیزه دین به هوی  
نه بوونی قوتابخانه له شاری بانه، له و  
سه رده مه دا نه ی توانیوه بچپته قوتابخانه و  
ده رس بخوینی. هه ربۆیه ش له لای باوکی  
فیری خویندنی قورئان ده بی و ههروه ها  
توانیویه تی کتیبی گولستان و بوستان  
ته واو بکا . له سالی ۱۳۱۷ ی هه تاویش  
له چه ندین ناوچه ی کوردستان ده رسی  
فه قیه تی خویندوه.

ماموستا شیخ عیزه دین له سالی ۱۳۲۱  
بۆ درێژه دان به خویندن روو له ناوچه ی  
موکریان ده کا. به هوی ئه و ههسته  
نه ته وه ییه ی که هه یبووه، ده ست ده کا



# قسهی خوئل بو پیکه نین



عهینه ن شت.. روژیک لیی  
 ده پرسن: ئه ری برا، ئه وه تو بو  
 ئه و پیلاو و گوره وییانه له پی  
 ده که ییت که تاکیکیان ره ش و  
 تاکیکیان سپییه؟ ئه ویش ده لی:  
 وه لا چوزانم! به خوا جووتی  
 پیلاو و گوره وی تریشم هه یه  
 له ماله وه هه ر عه ینه شتن،  
 تاکیکیان سپییه و تاکیکیان  
 ره شه..

ده ته قینیته وه.. پیی ده لین کاکه  
 گیان بو وا ده که ییت، شیت  
 بویت؟ ئه ویش ده لی: چیه  
 کاکه گیان.. ئه وه ریکلامه..  
 ریکلام بو دوکانه که می ده که م،  
 گاز ده فروشم گاز.

\*\*\*

حه پۆل جوتیک پیلای  
 له پیدایه تاکیکی سپی و تاکه که ی  
 تریان ره شه، گوره وییه کانیشی

به کابرایه ک ده لین  
 قورسترین ئیش که تا ئیستا  
 کردووته چی بووه؟ ده لیت:  
 خوی کردنه ناو خویدان!  
 ده لین بوچی؟ ده لیت چونکه  
 کونه کانی زور بچوکه

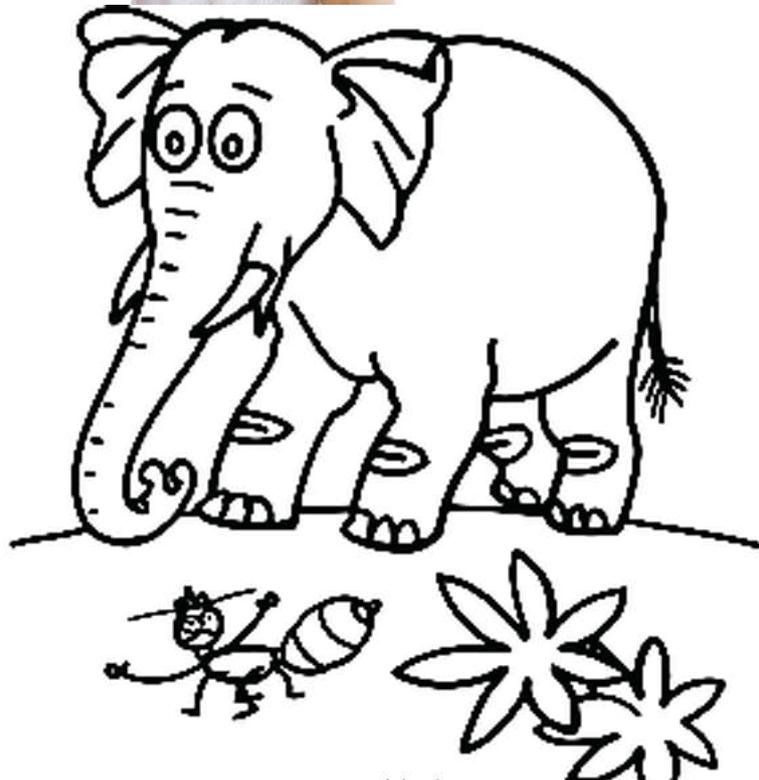
\*\*\*

کابرایه ک دوکانیک  
 داده نیت و یه که م روژ سی  
 چوار که پسولی گاز تیا



www.edudo.ir

## ناده ی به دلی خوئلان بهرنگین



رونکره وه یه ک له سه ر گو قاری  
 دنیا ی مندالان، شماره ی ۱۱۴

له لاپه ره ی ۶ و ۷ ی گو قاره که دا شی عری ک چاپ  
 کراوه که ناوی شاعیره که ی به ماموستا مه لا عبولا  
 کاتب نوسراوه.

ئاگادارتان ده که ینه وه که ئه م شی عره ، شی عری  
 ماموستا شه ریفه و ئی مه داوا ی لی بوردنتان لی ده که ی ن  
 بو ئه وه له یه.

www.Kurdistanukurd.com

ناوه ندی مندالپاریزی روژه لاتی کوردستان ده ری ده کا.

سه رنو سه ر: ئازاد عه باسیان.

ده سته ی نو سه ران: هانا وریا، تریفه سادقی، شیلان قوربانی فه ر

www.facebook.com/nawendy.mndal.paryzy.kurdistan

دی زاین: مینا سولتانزاده

mndalanykurd@yahoo.com

دنیای مندالان

# نامه‌یکی سەر ئاوه‌له بۆ بابا نوئیل

## له لایان منداڵانی شیرناخهوه



كهس فریای منی منداڵی كورد ناكه‌وئێ مه‌گهر خۆمان. تۆش برۆ بابا نوئیل خوش به بۆ خۆت، تۆشمان نه‌ویست. به‌لام ئێمه پیت ده‌لێین سهری سالت پیرۆز بیت.

ناوه‌ندی منداڵپاریزی  
رۆژه‌لاتی كوردستان

خۆ ئه‌و منداڵانه‌ی كه باوك و براكانیان له ده‌ست داوه هه‌موو چاویان له تۆیه كه دلخۆشیان وه‌ده‌ی! هه‌موو ده‌لێن بلی بابا نوئیل بۆمان بگری و بلی خه‌م مه‌خۆن منیش هاو‌ده‌ردتانم؟ ئه‌و منداڵانه سالیك ده‌بی كه چاوه‌رێ ئه‌م ساله‌ن كه چی بکه‌ن و چی نه‌که‌ن. به‌لام خۆ نه‌یانده‌زانی كه دیاری سهری سالیان هه‌ینانه‌وه‌ی تهرمی باوكیانه. چاوه‌رێ هه‌موو شتیکیان ده‌کرد ئه‌وه نه‌بی. وایزانه بابا نوئیل جه‌نابیشت بیده‌نگی وه‌ك سازمانی مافی مرۆف و نه‌ته‌وه‌یه‌كگرتوه‌كان و زۆر شوینی دیکه. دلێکمان به تۆ خوش بوو به‌لام تۆیش هه‌ر بیده‌نگی. نامه‌که‌م کورته به‌لام زۆره. قسه‌م زۆر پێیه به‌لام دلم پره. ده‌مه‌وه‌ی بنوسم به‌لام قه‌له‌مه‌که‌شم هاو‌رپیه‌تیم ناکات. ده‌بی هه‌ر خۆمان بۆخۆمان باش بین و پشته‌ی یه‌ك بین، هه‌یچ

سهری سال نزیکه و هه‌موو خۆیان ساز کردوه كه به‌شدارى جیژنی سهری سال بن و له خوشی شادی یه‌کتريدا شه‌ریک بن. منداڵان چاویان له ده‌ستی باوك و دایکیانه كه بزانه بۆ سهری سال چیان بۆ به‌دیاری ده‌به‌ن. چاویان له بابا نوئیله كه به‌ریشه‌ سپی و نه‌رمه‌که‌ی چیان پیده‌لی. هه‌ریه‌که و هه‌زار و یه‌ك بیروکه‌یه‌ان بۆخۆیان داناوه. ئه‌و ده‌لی وا ده‌که‌م و، ئه‌م ده‌لی واده‌بم و ئه‌ویکه‌ش ده‌لی وای لیده‌که‌ین..... . ئه‌ی بابانوئیل جه‌نابت چیت پێیه بۆ منداڵان؟ ده‌زانم كه پێکه‌نینی جه‌نابت هه‌موو دونیا دینی بۆیان. ئایا بابا نوئیلی خوشه‌ویست، ئاگات له منداڵانی ناوچه‌ی شیرناخ له باکووری کوردستان هه‌یه؟ به‌خوای وایزانه هه‌ر ئاگاشت لی نه‌یه؟ چۆن یانی تۆیش نه‌ترانیوه؟ ئه‌ی هاوار مام بابا نوئیل

## وینه

وینه ئه‌که‌م وینه‌ی جوان  
وینه‌ی دارو دارستان  
وینه‌ی گول و په‌پوله  
وینه‌ی بالنده و منال  
وینه‌ی گیاندار و بیگیان  
وینه‌ی دیمه‌نی زۆر جوان  
وینه‌ی ئاو و شاخ و ده‌شت  
وینه‌ی گه‌لای سه‌وز و جوان



# نامه‌ی دوو په پوله‌ی هه‌ست ناسک له کۆبه‌وه بو مندالپارێزی رۆژه‌لاتی کوردستان

بو دنیای خۆمان، دنیای مندالان  
سلاو

من ناوم: حه‌لیم جه‌مال حه‌ویز پۆلی چوارم و هاوړیکانم  
به حه‌لیمه خان بانگم ده‌کن.  
منیش ناوم: په‌یقین جه‌مال حه‌ویزه و پۆلی دووه‌مم،  
ئیمه دوو خوشکی بچوکیین که دانیشتوی شاری کۆیه‌ین.

سیاس بو ئیوه، له‌لایه‌ن په‌یقین و حه‌لیم

ولامی دنیای مندالان:  
سلای دنیای مندالان  
بو ئه‌و دوو خوشکه  
خنجیلانه.  
ئیمه‌ش سیاسی  
ئیه‌وه ده‌که‌ین و هه‌ر له  
ئیه‌ستاهه ئیه‌وه هاوړیی  
گۆقاره‌که‌مانن و به  
خیر بی‌ن. هیوادارین



دایکمان له خه‌سته‌خانه‌ی کۆیه کارده‌کات. ئه‌و له‌وئ  
کاری به‌نج و عه‌مه‌لیات ده‌کات و ئیمه‌ش جاروبار ده‌چینه  
لای. رۆژیکیان لای دایکمان بووین و له پر چاومان به



ناهه‌ندی مندالپارێزی رۆژه‌لاتی کوردستان

مندالانی پۆله‌که‌تان وه‌ک ئیه‌وه ببه‌نه هاوړیی ئیمه  
مندالپارێزی  
رۆژه‌لاتی کوردستان



که‌میک نان و دویی بو هینام. ئه‌حوالی دایکم لئ  
پرسی، ئاخ‌ر به‌یانی که ده‌هاتمه مه‌زرا، دایکم و بابم  
پیکه‌وه دمه‌قاله‌یان بوو. خوشکه‌که‌م وتی: «دایکم  
قه‌لس بووه‌و چۆته مالی خالم.» دۆدانه‌که‌ی له‌ناوه  
گیاکان دانا. که‌میکم نان و دۆ خوارد. به خوشکه‌که‌م  
وت: «ها ئه‌و کتریه بشۆو له په‌نا باقه گیاکه‌ی دانی.»  
خوشکه‌که‌شم وتی: «من کارم هه‌یه‌و ده‌بی برۆم.»  
منیش زۆر توره‌ بووم بۆیه لیدانیکم له خوشکه‌که‌م  
دا. خوشکه‌که‌شم به گریانه‌وه گه‌رایه‌وه بو مال‌ه‌وه  
ئیوارئ به ماندوو بوونه‌وه که گه‌رامه‌وه مالی بابم  
به قول‌ه داریک وه‌رگه‌را تیر و پری کوتام، باش بووه‌و  
زاواکه‌مان منی له به‌ر ده‌ستی بابم پرگار کرد.

شه‌وی خه‌ونم دیت، کاتیک ده‌چوم بو دروینه  
گورگیک هاتبووه سه‌ر ریکاکه‌م وده‌ی ویست بجم  
خوات، منیش بۆلایی مالی هه‌لاتم و هاتمه‌وه مالی  
به‌یانی زوو بابم له خه‌وی هه‌ستاندموو وتی: «هه‌سته  
بجو بو ته‌ویله.»

ديسان پۆژیکي تر وه‌ک رۆژه‌کانی تر ده‌ستیان  
پي کرده‌وه.

ن: مه‌نسور یاقوتی.کتیبي جوړیک له ژیان

و: نیعمه‌ت مه‌لا

له ژماره‌ی داهاتوودا چاوه‌رپی چیرۆکه‌کانی تری ئه‌م کتیبه‌ بن

چیرۆکی یه‌که‌م

ئیه‌راهیم قوربانی

ته‌مه‌ن ۱۵ ساله پۆلی پینجه‌م

ژیاننامه‌ی خۆتان بنووسن

با، به خسه خسه‌وه گه‌نمه‌کانی به‌ولا و ئه‌ولادا  
ده‌داو منیش ئاره‌قم ده‌رشت. سه‌رم هه‌لینا ده‌نگی هیچ  
شتیک نه‌ده‌هات. داسه‌که‌م هه‌لگرتوو وه‌رئ که‌وتم  
که بچم نان و چای به‌یانی بخۆم. بایه‌کی به‌قه‌وه‌تی  
ده‌هات و ئه‌و گه‌نمانه‌ی که دروو بوومن هیشتا له‌ ناو  
زه‌ویه‌که نه‌چیندرابوونه‌وه، له‌گه‌ل خۆیی ده‌برد. چم  
پي ده‌کرا؟ گۆزه ئاوه‌که‌م له‌ ناو باقه گیاکه‌ دانابوو  
تاکوو ئاوه‌که‌ی گه‌رم نه‌بی‌ت. هه‌ر له‌وئ هه‌ندیک  
خه‌وتم دوايي هه‌ستم. یه‌کئ وتی:

— سلاو ماندوو نه‌بی؟

— سه‌لامه‌ت بی خاله، فه‌رموو نانوو چایه‌ک بخۆ؟

— زۆر سپاس نان و چام خواردوووه.

ده‌ستم کرد به خواردن بایه‌که پوش و خۆلی  
له‌ ناو چایه‌که‌م ده‌کرد. چایه‌که‌م خواردوه‌وه. بایه‌که  
ئیسکانه‌که‌ی لئ به‌ عه‌رزئ داداموو شکاندی، منیش  
زۆرم پي ناخۆش بوو تیر تیر گریام. فرمیسه‌که‌کانم  
هه‌له‌دوورین و که‌وتنه سه‌ر داسه‌که‌م، منیش بو  
ئه‌وه‌ی داسه‌که‌م ژه‌نگ نه‌هینیت به‌ردیکم هه‌لگرتوو  
خاویتم کرده‌وه. ئینجا دیسان ده‌ستم به‌ دورینی گه‌نم  
کرده‌وه. به‌ره به‌ره‌ی نیوه‌رپوو بوو که خوشکه‌که‌م

# خۆشەويىستى و سەرگەوتى

مىرالەكانى ھاۋىرىم  
 چىرۋىكىلتان بۇ دەلىم  
 چىرۋىكى لەم گەردوونە  
 كفتى لەم دوناودونە  
 بەيانىھكى بەھارى  
 نىم نىم باران دەبارى  
 كيانەھەرى دارستان  
 لە كويستان لە دەشتان  
 رامابوون لەم فۇئاوہ  
 شىۋەى بافى كۇراوہ  
 خىرپۇلەى بېكۇلەى چوان  
 لە ناو كۇرپى كەرويشكان  
 كۇلكە زىرىنەى يىنى  
 تاسەى بوو بۇ بىنىنى  
 وتى بابە كەرويشكام  
 خولىيى خىرىنە مىشكام  
 بۇلاى كۇلكە زىرىنە  
 ئەو كەوانە رەنگىنە  
 زۇر چوانە و خولىيى ئەوم  
 دەمەھەوى پىنيا سەرگەوم  
 بابى خىرىن پىكەنى

رۇلەم فەيال پەسەنى  
 خىرىن ئەمە كەى راستە  
 عەقل كىرە لەم ئاستە  
 بەرھىم نەقتالى ئىرىبە  
 ھۆكەى عەقل و بىر بە  
 خىرىن كەلىن دىگىر بوو  
 فەمبار لە كۇلان دەرچوو  
 دايم بىرىپە كەردەوہ  
 فەياللات ئەى بىردەوہ  
 داخۇم كەى بى وە بىنىم  
 كەرشەى كۇلكە زىرىنە  
 بلىنى وەھم و فەيال بى  
 يا فەونىكى بەتال بى  
 دەبى بېمە لای باران  
 داخۇم شوين و ھىلانى  
 بېگە و نوينى شەوانى  
 لە نىۋ ئامىزى رەنگىن  
 بلوى سەماى ئاھەنگىن  
 دلىيام ئەو دەزانى  
 با بنووم تا بەيانى  
 خىرىن پاوى چوۋە فەو  
 لە فەونى دا خولىيى ئەو  
 وەراست كەراو مام باران  
 ھىتاي ھەوالى باران  
 لە دوا بە دواى شى و باران  
 ھەلوپىستى رەنگالەى چوان  
 بوونەھەرى ئەم ناوہ

لەو چوانى يە ئالاوہ  
 خىرىن سەر لە بەيانى  
 ھەستاو ھەور بارانى  
 نىزىكى مالى خىرىن  
 لە ئىز ئاسمانى بى بن  
 كۇلكە زىرىنە ھەلات  
 خىرىن كەيشتە ئاوات  
 لە نىۋ رەنگالەكانى  
 ئەبوت شىعر و كۇرانى  
 بابە ئەم فەوہ نە راست بوو  
 دور لە فۇزگەو فەيال بوو  
 بابە وتى: ئەوانە  
 نىھتايان پاك و چوانە  
 ئەچىنە لوتكە لە نافا  
 فۇشەويىستى لە بافا  
 ئەوہى چوانى فۇش ئەوى  
 لە ئىنا سەر ئەكەوى  
 بىنىن و بىر كەردنەوہ  
 ھىچن لە بۇ بىردنەوہ  
 بۇيە ئەتۇش سەرگەوتى  
 لە رى مىوان نەسرەوتى  
 بىرۇ بگەرى لەم بافە  
 زانست پاراوى نافە

# به جيئي به کتر



به په تي ددان جوان خاوين به كهيت.  
به راست دايكه له بيرم چوو پيت  
بليم ئيواره درنگتر ديم به دوات دا.  
چونكه ئه مرؤ دهبي تا كات ژمير چوار  
له خويندنگه بمينه وه.  
نووسيني: ماتيو فرديكس  
و: بيره وه زاهير

## پيوي

سه رگه ردان بوو. لاي نيوه رؤ جاريكي  
تر به سيبه ركه ي خويي دا روانيو  
شيواو گووتی: به لي تهنيا مشكيكي  
چووكه له ش بو نيوه رؤم به سه.  
نووسيني: جوبران خهليل جوبران  
و: بيره وه ره سولي

به يانيه كي زوو كاتي خور هه لاتن،  
ريوي له كوولانه كه ي خوي هاته ده ري  
و سيبه ري خويي دي وگوتي:  
ئه مرؤ بو نيوه رؤ وشتر يك ده خوم.  
پاشان به ري كه وت و هه موو به ياني  
به دواي وشتر دا گه را. به م لاوبه ولادا

به دايكم گوت ئاماده م به جيگاي  
له و بچمه سه ر كار، به و مه رجه كه  
له و يش ئاماده بيت به جيگاي من  
چيت بو خويندنگه. ئه و يش ئاوا بيري  
كردوه و كه ئه گه ر ئه م كاره بكه م  
به تواني سه رگه رميه كي باش بيت.  
كاتيك قه ناعه تي كرد، ناني نيوه رؤم  
بو ئاماده كرد. دوايي پيم گوت كه  
به ست و ده موچاوي بشوا. دايكم  
گووتي من به راستي رامام كه تو  
بوچي ده ته هوي به جيگه ي من بي؟  
گوتم: پيم خوشه بزنام كه له سه ركار  
چي ده كه ي.

پيم خوشه به رپر سه كه ت بناسم.  
نيسته ش زووكه بچو ددانه كانت بشو  
له بيرت نه چي كه به يني ددانه كانت

## پشيله سووره

پشيله سووره! فت فت  
بو فؤت لي كردم به شت  
ئهي فاوه ن پرنوك و قه پ!  
له تو نايه گالته و كه پ  
برؤ مياومياوي پيته!  
سه رزه ي سميل قيته  
ئهي چاوبزه ي چاوشينه  
دلم له تو به قينه!  
چاوم له تو بوو دويي  
وه كو په قه ل له شويي  
به و ده ست و پي په په له  
كه و تيه شوين چوو په له  
چوو په له ي جوان و فرين  
وه ك من بكو له و كووپن  
لاپو برؤ له به ر چاو  
ئهي كه تنكه ري كلاو



ناوه ندي مندالپاريزي روزه لاتي كوردستان

ئيمه هه موو پيكه وه جوانين  
مندالپاريزي روزه لاتي كوردستان  
مالي هه موو مندالتيكي كورده.

# تووت فەرەنگى

## Strawberry

– جيا له ميوه كەي تەنانەت كۆلاندنى گەلا كەشى  
له زياد كوردنى ميز و شيرى ئافره تان، دەر دەميران و  
بەردەكانى ميزەلدان دا كاريگەرى زۆرە.  
– بۇ قەبىزى گەلىك باشە.  
– بە حوكمى بوونى ئاسن تىي دا بۇ كەم خوئىنى  
بەسوودە.

– بە حوكمى بوونى پيژەيه كى باشى كەلسيؤم و  
فوسفور تىي دا، بۇ گەشە كوردنى مندالان و ميژمندالان  
پتەو بوونى ددان و سارپيژبوون و يەكگرتنەو هى شكاوى  
ئيسكەكان زۆر كاريگەرە.

– شەربەتى تووت فەرەنگى بۇ هينانە خوارى ياو  
زۆر بەكەلكە.

– دژى هەو كوردنە (هەل ئاوسان) بە تايبەتى  
هەو كوردنى جومگەكان.

– دژى شيرپەنجەشە.  
مندالە ئازيزەكان:

تايبەتمەندى و كاريگەرى تووت فەرەنگى زۆر لەو دە  
زياترە كە ئيمە ليژەدا كورتەيه كمان لەسەر باس كرده  
چونكە لە كۆن دا بۇ جوان كاري پيشتيش كەلكيان لى  
وەرگرتووه، ديارە ئيستاش بۇ دەرمانەكانى جوانكارى  
پيشت بە تايبەت بۇ پۆمادو مەلحەم و شتى لەو بابەتە  
بۇ خانمەكان كەلكى لى وەر دەگرن.

سەبيد جەلال سالى  
سەرچاوه: ئىنتەرنىت

مندالە خوئەويستەكان!  
هەموومان دەزانين تووت فەرەنگى چيه و  
خواردوو شمانە، بەلام با بزائين چ قازانجىكى هەيه بۇ  
جەستەمان؟!  
هەر وەك دەزانن ميوهيه كە وەك توو، بەلام كەمىك  
گەورەتر، پەنگىكى سوورو تامىكى ترش و مزرى هەيه.  
ئەم ناوانەشى پى دەلين: چەپلەك، چەپالەك، شالەك و  
چەلەم و شليك.

ئەم ميوه خواكرده ئەم ماددانەى هەموو تىدايه:  
ئاو، ريشال، پرۆتين، ویتامين ئا، ویتامين سى، ویتامين  
ب۱، ویتامين ب۲، ویتامين ب۶، ویتامين ئى، سۆديؤم،  
پۆتاسيؤم، فوسفور، ترشى نيكۆتين، ئاسن، مس،  
كەلسيؤم، پرووى و مەنيەزيؤم.

تووت فەرەنگى خاوين كەرەو هى ريخۆلەكان  
میزەلدانە و هەر وەها هينانە خوارى پەستانی  
خوين (فشارخون) و پيشگىرى لە نەخۆشيهكانى دل  
دەكا. بۇ بەهيز كوردنى بيرگە و كۆنترۆلى هەو كوردنى  
جومگەكان زۆر كاريگەرە.

بە شيۆهيه كى گشتى خاوهن ئەم تايبەتمەنديانەى  
خاوهو هيه:

– پيشگىرى لە رەق بوونى دەمارە خوئەكان دەكا.  
– ئىشتيا دەكاتەوه.

– ميزاوه رە واتە، دەبيتە هوى چالاک كوردنى  
گورچيلهكان.





## ئايا دهزانن؟



ئايا دهزانن كه جووينى بښشت له كاتى وردكردنى پيوازدا بهرگرى له هاتنه خواره وهى فرميسك دهكا.

ئايا دهزانن كه

ئايسارى ليو و زمانى هر مروڅيک وکوو ئاسارى قامكى تايبه ته.



ئايا دهزانن كه

هه لدانى مندال له بهار دايه.



ته نيا به شيك له لاشه كه خوینى نيه گلينه ی چاوه.



ئايا دهزانن كه

وشرمل له ۳ خوله كدا ۵۹ ليتر ئاو دهخواته وه.



ئايا دهزانن كه

بوڼ كردنى ميرووله له گه ل بوڼ كردنى سهگ وهك يهك وايه.



ئايا دهزانن كه

كرمى ئاوريشم له ۶۵ روژدا ۶۸ بهرامبهري خوۍ خواردن دهخوات.

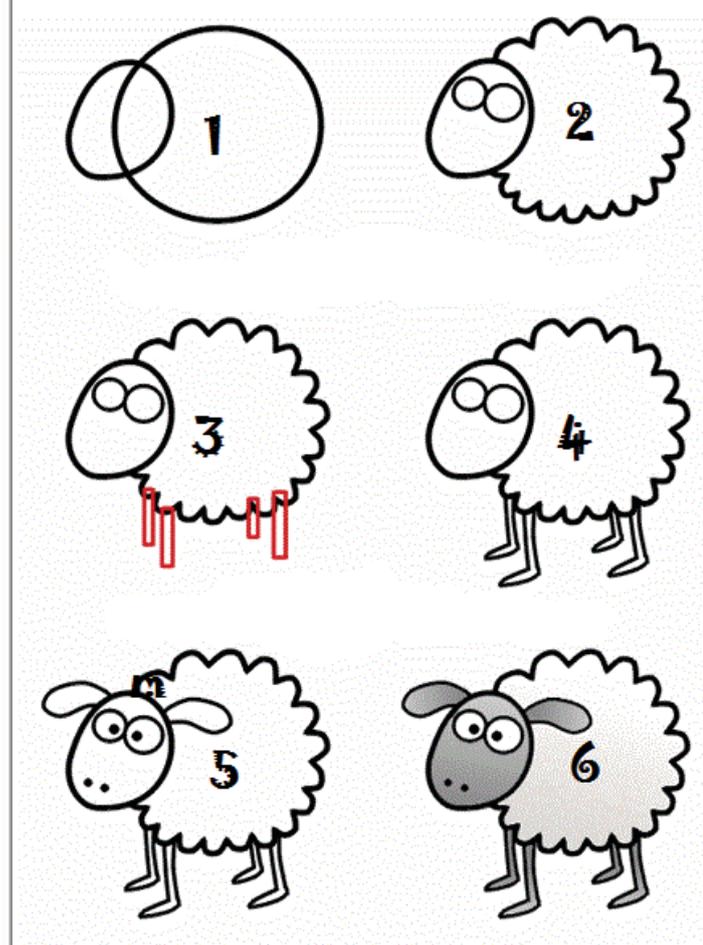
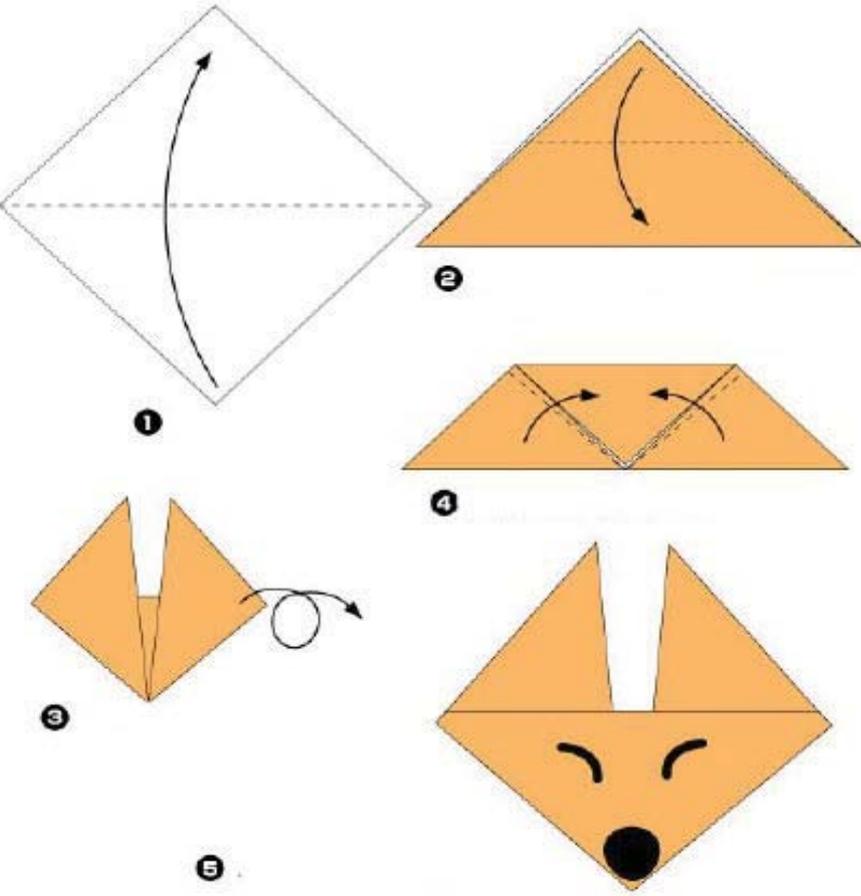


ئايا دهزانن كه

دولفينه كان وهك گورگه كان له كاتى خهودا چاويان كراويه.



منرالہ چاؤگہ شہکان! بہ لگھز تہو مام رُوپیہ ساز بکھن و وینہی تہو  
 مہرہش بہو شیوہیہ کہ نشان دراوہ بیکشہوہ و پاشان پینٹرن بُو دنیای  
 منرالان و فہلات و ہر بکرن



چاؤگہ شہکانی دنیای منرالان! جیاوازیہ کانی نیوان تہم دوو وینہیہ بیننہوہ



# ولایت کهمان بناسین

## «شاری میانداو»

چەند گوندیکی دیکە ی  
هەلکەوتوو لە باکووری  
شار سەر بە ئایینی  
یارسانن و بەهائیش لەم  
شارەدا دەبیزین کە دیارە  
دوای شۆرشێ گەلانی  
ئێران و هەلخراندنی  
نادروستی خەلک لە  
لایەن کاربەدەستانی  
کۆماری ئیسلامییە و  
زۆربەیان مأل و حالیان  
لێ تیک دراو شاریان  
بە جێ هیشت. هەر وە  
حەشیمەتییکی دیکە ی  
بە ئایینزا شیعوو بە زمان  
کوردن وک چاردۆغلی  
شاخی، شایستیوان و ..  
لە میاندواو گوندەکانی  
دەورووبەری دەژین.  
دۆزرانەو هی چەندین  
ئاسەواری کۆن لە  
دەورووبەری میاندواو  
نیشاندهری شوینی  
نیشته جی بوونی ئەو  
ناوچەیه لە رابردوو دایە  
کە هەر دوو تەپۆلکە ی  
حاجی سەن و قەلای  
هەلاکو دەگەرینه وە بۆ  
سەردەمی ساسانییەکان.  
میاندواو بە هۆی  
هەلکەوتوو ی شازی دە  
نیوان دوو ئاواندا بوو تە  
هۆی ئەو هی خاکیکی بە پیت  
و پیژی بە بەرەو هەبی  
کە ئەمەش خۆی بوو تە  
هۆکاریک کە دانیشتوانی  
بە کاری کشتوکالی و  
ئازەلدارییە وە خەریک بن

بوو وەکی کرمانییەکان،  
سیرجانییەکان، زەرەند،  
راھبۆرو لەکەکان.  
هەر وەها لە سەردەمی  
دەسەلاتداریی شای  
عەبباسییدا کە موکریی  
قرانی بۆ کوردانی وەک  
بیرەو هیریەکی تال لە خۆی  
لە میژوودا جی هیشتو؛  
چەند خیلێک بە مەبەستی  
بەرەنگاریی کورد دیننە  
ئەم ناوچەیه کە خیلی  
ئە فشارەکان کە ئیستا لە  
میاندواو حەشیمەتییکی  
زۆرن خیلە دیارە کە یانن.  
هەر وەها کوردە  
یارسانەکان لە ناوچەکانی  
نزیک کرمانشانە وە بۆ  
ئەم شارە کۆچیندراون  
کە لە میاندواو بە گۆران  
دەناسرین.  
ئەم شارەو  
دەورووبەری کە دەکەونە  
چوارچیووی جوگرافیای  
موکریانە وە، لە بواری  
تیکەلای حەشیمەتی و  
ئایینی و نەتە وەبیە وە  
جیاوازه. زمان و نەتە وە ی  
زال لە شارەکە ئازەرو  
ئازەرییە و زۆربە ی هەرە  
زۆر خەلک موسلمان سەر  
بە ئایینزای شیعەن. هەم  
لە نیو شار بە ریژەیه کی  
کە مەترو گوندەکانی  
دەورووبەری بە تاییبەت  
باکووری روژئاوا،  
باشووری روژئاوا،  
هەر وەها باشووری  
شارەکە کوردن و سەر  
بە ئایینزای سوننەن.  
گوندەکان و شتەبە ی  
کە دە ی و

دەقەرە دەکەن. لە بەلگە و  
بەرەمەکانی سەردەمی  
قاجاریشدا بە «مرحمت  
آباد» باس لەو شارە  
دەگوتری ئاغا  
محەمەد خانی قاجار کە  
شاری کرمانی خاپور  
کردو هەموو خەلکە کە ی  
کوێر کرد، هەزار لای ئەم  
شارە ی بە سەرۆکایەتی  
مورتهزا قولی خانی  
کرمانی نارده تاران  
و دواتر بە مەبەستی  
بەرەنگاریی کردنی  
کورد نارەدنییە ناوچە ی  
میاندواو و سەرەب  
و هیندیک لە ناوچە  
سنوورییەکانی نیوان  
کوردو ئازەرییەکان. کە  
ئەم کرمانییانە دوای چەند  
بەرە دەنیو حەشیمەتی  
شارەکەدا تێوانە وە،  
بەلام تا ماوہیەکی  
زۆریش چەند گەرەکیان  
هەر بە ناوی خۆیانە وە

شارستانی میاندواو  
باشووری گۆلی  
رەمیی هەلکەوتوو لە  
سەیی وشە ی (میان)  
نیوان، (دو) دوو، (آب)  
ئاو پیک دی. ئەم شارە  
دەکە ویتە بۆکان، مەلیکان،  
سەھاباد و سانی قەلا و لە  
پاستیدا پردی پیوہندی  
نیوان پارێزگاکانی سنە،  
رەمیی و ئازەبایجانە کە  
ئاوہندەکە ی تەوریژە. ئەم  
ئاوہش بە هۆی هەلکەوتنی  
شارەکە لە نیوان دوو  
دووباری جەخەتوو  
نەتە هوو لەم شارە نراوہ.  
ناوی ئەم ناوچە یە وەک  
ئاوہدانییەکی کۆن لە بەلگە  
کۆن و میژووییەکاندا  
بە شیوہی جۆراوجۆر  
فاتوہ کە لە کتییی  
شەرەفنامە ی شەرەفخانی  
تلیسدا بە ناوی «دوآب»  
فاتوہ. نووسراوہکانی  
سەردەمی نادرشا باس  
بە هاتنی نادرشا بۆ ئەو



پردی میرزا رەسوڵ

تەھا رەحیمی



ناويزان نيسمايل



تتوك ره حيميان



په ريسا قادري



ياهودا بيتار



دنيا فايه ق



پيشه و موساپور



سارينا قادري



نائى ناوات



ريزاز ره حيميان



سوئيا و سه هه ند نوسره تي



سو ما ره واندوست



بانه عه زيزي



زيلان فه تحي



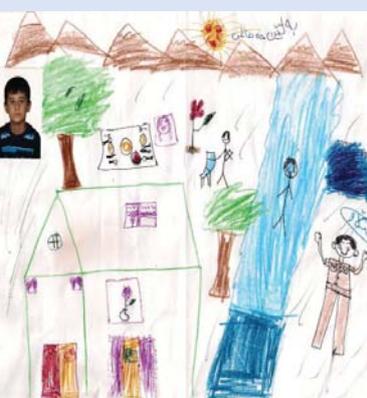
پيشه و موساپور



كارزان جه سه نپور



هيما قادرپور



به ئين جه ناغي



هاوژين عه بدو نلاهي



سياكو قه زايي



نوميد بيهروجه